

Typ	PSW7012	PSW7024
Ausgangsspannung - Output voltage	nominal 12VDC	nominal 24VDC
Ausgangsstrom - Output current	4,0Amp.	2,5Amp.
Verbrauch - Consumption	127 VA	120 VA
Wirkungsgrad - Efficiency	50%	66%
Restwelligkeit - Residual ripple (100Hz)	6mV _{rms}	10mV _{rms}
Maße - Dimensions	BxHxT WxHxD	95mm x 100mm x 120mm
Gewicht - Weight	ca.2,85kg	

- Die Geräte vom Typ PSW70 sind anschlussfertige, linear geregelte Netzgeräte.
- Diese Netzteile sind durch externe Kabelbrücken ebenso für Netzspannungen von 115V~ geeignet.
- Die Geräte sind für sinusförmige Eingangsspannungen ausgelegt.
- Ausgang Potentialfrei nach VDE 0551
- Tropentauglich - Gießharzvollverguß
- Max. Gehäusetemperatur 105°C
- Parallelschaltbar, auf korrekte Polung achten
- Die Geräte sind kurzschlussfest, überlast- und leerlauf sicher.
- Die grüne LED signalisiert den Betrieb des Gerätes.

- The linear controlled power supply units of the series PSW70 are ready for installation on delivery.
- Both versions 230V are also suitable for 115V input voltage as shown by "Terminal dispositions".
- The units are constructed for sinus-oidal input voltage.
- Output separated according to VDE 0551
- Suitable for the tropics - Epoxy resin casted
- Max. case-temperature 105°C
- Parallel connection possible, pay attention to correct polarity
- Short-circuit proof, no-load safe and protected against overload.
- The correct operation of the unit is indicated by the green LED.



Induktive Verbraucher (Schütze, Motoren, Magnetventile, etc.) die nicht ordnungsgemäß nach den relevanten Richtlinien entstört sind (Varistoren, RC-Glieder, etc.), können zur Störung der Netzteilregelung führen.



Inductive consumers (contactors, motors, solenoid valves etc.) which have not been correctly interference-suppressed in accordance to the relevant guidelines (varistors, RC elements, etc.) may cause power supply regulation to malfunction.

Klemmenbelegung / Terminal disposition

Netzspannung / Line-voltage

PSW70

Derating

Dauerbetrieb
Current Duty

Klemmenbelegung / Terminal disposition

Eingang - Input 230VAC
Brücke: 2 - 3
connection: 2 - 3

Eingang - Input 115VAC
Brücken: N - 3 und L1 - 2
connections: N - 3 and L1 - 2

Vorsicherung - träge
Fuse for input - delayed

bei 230VAC 1,5Amp.
at 230VAC 1,5Amp.

bei 115VAC 3,0Amp.
at 115VAC 3,0Amp.

Verbraucher consumer

Allgemeine Sicherheitsvorschriften :

- Beim Umgang mit Produkten, die mit elektrischen Spannungen in Berührung kommen, müssen die gültigen VDE / IEC / EN Vorschriften beachtet werden. Besonders sei auf folgende Vorschriften hingewiesen: VDE 0100, VDE 0550 / 0551, VDE 0711, VDE 0860, IEC 664, IEC 742, IEC 570, IEC 65
 - Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder der Anschlussvorschrift, z.B. bei Vertauschen der Anschlussklemmen, kann das Gerät oder die Anlage beschädigt werden und der Betreiber verliert seinen möglichen Haftungsanspruch.
 - Werkzeuge dürfen an Geräten, Bauteilen oder Baugruppen nur benutzt werden, wenn sichergestellt ist, dass die Geräte von der Versorgungsspannung getrennt sind und elektrische Ladungen die in im Gerät befindlichen Bauteile gespeichert sind, vorher entladen wurden.
 - Vor dem Öffnen des Gerätes den Netzstecker ziehen oder sicherstellen, daß das Gerät stromlos ist. Bauteile, Baugruppen oder Geräte dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn sie vorher in ein berührungssicheres Gehäuse eingebaut wurden. Während des Einbaus müssen sie stromlos sein.
 - Spannungsführende Kabel oder Leitungen mit denen das Gerät, das Bauteil oder die Baugruppe verbunden sind müssen stets auf Isolationsfehler oder Bruchstellen untersucht werden. Bei Feststellen eines Fehlers in der Zuleitung muss das Gerät unverzüglich aus dem Verkehr genommen werden, bis die defekte Leitung ausgewechselt worden ist.
 - Der Anwender hat dafür Sorge zu tragen, daß die angegebenen Gerätedaten nicht überschritten werden.
 - Wenn aus den vorgelegten Beschreibungen für den Anwender oder Erwerber nicht eindeutig hervorgeht, welche Kennwerte für ein Gerät oder Bauteil gelten, so muß stets ein Fachmann um Auskunft ersucht werden.
- Im Übrigen unterliegt die Einhaltung von Bau- und Sicherheitsvorschriften aller Art (VDE, TÜV, Berufsgenossenschaften) dem Anwender / Käufer.



Durch den vollständigen Verguss darf das Gerät nicht geöffnet werden, andernfalls erlöschen jeglicher Garantie- und Haftungsanspruch.

Technische Daten

Eingangsgrößen	
Eingangsspannung	PSW: 115 V _{ac} oder 230 V _{ac}
Frequenz	44 - 66 Hz
Eingangsspannungstoleranz	-10% und +10%
Eingangsstrom bei Nennlast	bei 115V max. 1,1 Amp. bei 230V max. 0,6 Amp.
Ausgangsgrößen	
Ausgangsspannungen U _{nom}	Siehe Tabelle links
Einstellbereich	kein
Ausgangsstrom I _{nom}	Siehe Tabelle links
Einsatz der Strombegrenzung	1,2xI _{nom}
Restwelligkeit	Siehe Tabelle links
Regelgrößen	
Regelabweichung Last	< 200mV bei Laständerung 10...90%
Regelabweichung Netz	< 10mV bei Netzspannungsänderung ±10%
Regelzeit	< 1Sek. bei Laständerung 10...90%
Betriebsdaten	
Einschaltdauer (ED)	100%
Arbeitstemperatur	-30°C bis +70°C
Temperaturkoeffizient	< 500ppm / K
Lagertemperaturbereich	-40°C...+105°C
Wirkungsgrad	Siehe Tabelle links
Leistungsabweichung bei Temp.	ab +40°C
Kühlung	natürliche Konvektion (S)
Schutzeinrichtungen	
Vorsicherung	Siehe Tabelle links
Ausgangssicherung	nicht erforderlich da kurzschlussfest
Überlastschutz	Im Gerät integriert
Netztaufallüberbrückung	20 mSek. typ.
MTBF	>380.000 h
Sicherheitsdaten	
Prüfspannung Trafo	4 kVAC gemäß VDE 0551
Hochspannungsfestigkeit	Eingang / Ausgang 4,4 kVAC nach VDE 0806 / IEC 380
Funkenstörgrad	gemäß VDE 0871 B, EN 55022/B
Schutzklasse	Klasse 1 mit PE-Anschluss (EN 60950)
Umgebungsfeuchte	100% relative Feuchte im Jahresdurchschnitt, Betauung möglich - tropentauglich
Schutzart Gehäuse	IP 68
Schutzart Klemmen	IP 20 (BGV A3)
Rüttelfestigkeit	>30g bei 33Hz in X, Y und Z, nach IEC 68 und DIN 41640
Angewandte Bauvorschriften	
gemäß VDE	VDE 0100, 0110, 0113, 0551, 0160, 804-8
IEC	IEC 60950, IEC61000-6-1-2-3-4, IEC60068-2-3
EN	EN 60950, EN50081, EN50082, EN55022
CSA / UL	CSA-C 22.2 / UL60950, UL508, UL1950
Mechanik	
Befestigung	Auf Hutschiene und aufschraubbar
Maße	95mm x 100mm x 120mm (BxHxT)
Gewicht	ca. 2,85 kg

General safety rules :

- When working with products which are in contact to dangerous electrical voltages, attention must be paid to the relevant valid VDE / IEC / EN regulations. Especially with reference to the following rules: VDE 0100, VDE 0550 / 0551, VDE 0711, VDE 0860, IEC 664, IEC 742, IEC 570, IEC 65
 - In case of non-observance of this instructions, the unit or other equipment might be damaged and no warranty or liability could be accepted.
 - When it is necessary to use tools with the units, components parts or subassemblies make it sure, that the power is disconnected from the units and all electric charge which is stored in components inside the unit are discharged.
 - Before opening the equipment disconnect the power cord or make sure, that the power is off and the unit is currentless. It is only allowed to set components parts, subassemblies or units into operation, if they are mounted in a shockproof housing. During the installation the unit has to be currentless and the power has to be off.
 - Lifeparts (power cords and leads) which are connected to the units, components or subassemblies have to be inspected for damage insulation or breaking. If a failure at the power cord is detected the unit or the subassembly has to be put out of service at once. It is not allowed to reopen the unit or the subassembly before replacing the damaged power cord.
 - It is the user's responsibility to see that the marginal values of the equipment are not exceeded.
 - If it is not to distinguished for the not industrial ultimate user by the presented operating instruction, which electrical data are the correct for the unit or the subassembly, a technical adviser has always to be asked for technical information.
- The observance of construction requirements and safety rules (VDE, IEC, employers liability insurance i.e.) is subject to the user/customer.



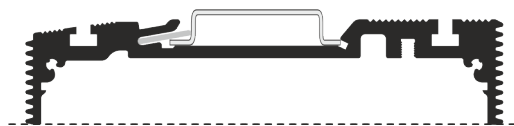
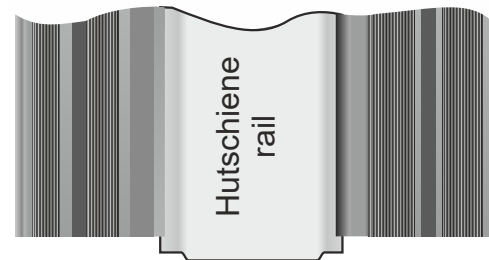
The device must not be opened as a result of complete potting, otherwise all warranty and liability claims will lapse.

Technical Data

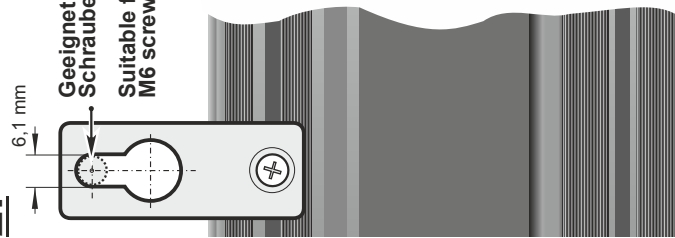
Input data	
Input voltage	PSW: 115 V _{ac} or 230 V _{ac}
Frequency	44 - 66 Hz
Input voltage tolerance	-10% and +10%
Input current at nominal load	at 115V max. 1.1 Amp. at 230V max. 0.6 Amp.
Output data	
Output voltage U _{nom}	see table on left side
Range of adjustment	none
Output current	see table on left side
Start of current limiting	1,2xI _{nom}
Residual ripple (100Hz)	see table on left side
Control data	
Control deviation load	< 200mV with load variation 10...90%
Control deviation supply	< 10mV with supply variation ±10%
Control time	< 1sec. with load variation 10...90%
Operating data	
Starting time	100%
Operating temperature	-30°C to +70°C
Temperature coefficient	< 500 ppm / K
Storage temperature range	-40°C...+105°C
Efficiency	see table on left side
Derating	from +40°C
Cooling	selfcooling (S)
Safety devices	
Fuse recommended for input	see table on left side
Output fuse	not necessary - cont. short-circuit proof
Overload protection	integrated into the device
Hold-up time	20 msec. typical
MTBF	> 400.000 h
Safety data	
Test voltage transformer	4 kVAC in accordance to VDE 0551
High-voltage resistance	Primary circuit - secondary circuit 4,4 kVAC acc. to VDE 0806 / IEC 380
Degree of EMI suppression	in acc. to VDE 0871 B, EN 55022/B
Protection class	Class 1 with PE-connector (EN 60950)
Ambient humidity	100% rel. humidity, yearly average dewing allowed for use in tropical ambient
Protective class enclosure	IP 68
Protective class terminals	IP 20 (BGV A3)
Vibration proof	>30g at 33Hz in X, Y and Z, acc. to IEC 68 and DIN 41640
Applied construction regulations	
according to VDE	VDE 0100, 0110, 0113, 0551, 0160, 804-8
IEC	IEC 60950, IEC61000-6-1-2-3-4, IEC60068-2-3
EN	EN 60950, EN50081, EN50082, EN55022
CSA / UL	CSA-C 22.2 / UL60950, UL508, UL1950
Mechanics	
Mounting	On DIN-Rail or With screws
Dimensions	95mm x 100mm x 120mm (W x H x D)
Weight	approx. 2,85 kg

Befestigung Alternativen. Mounting alternatives

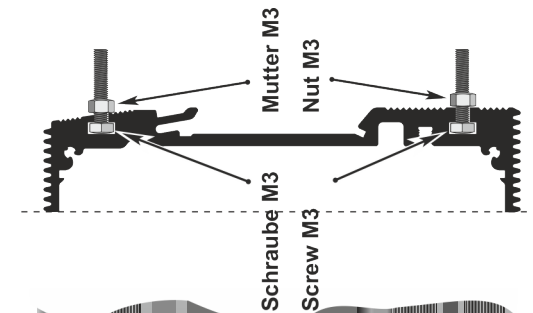
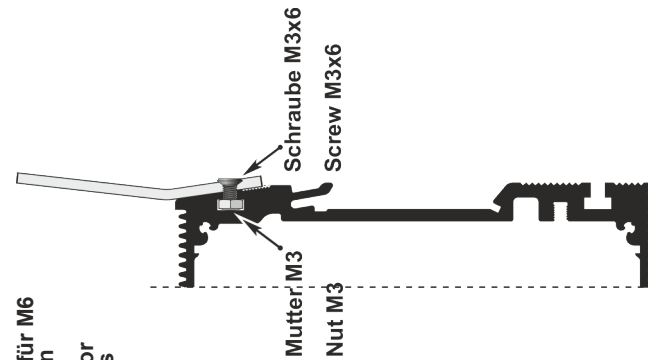
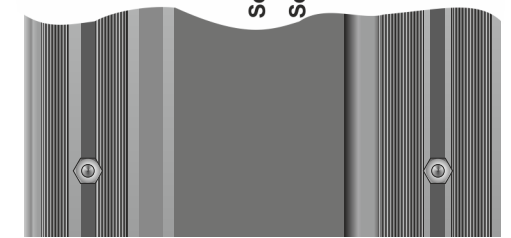
1.



2.



3.



LDR30MH24 Mini DC-USV für die Hutschiene

Art.Nr.: 589960

- 3 in 1, vereint Schaltnetzteil, Ladekontrollereinheit und Akku in einem sehr kompakten Gehäuse
- Pufferung eines Verbrauchers bei Netzausfall
- Pufferzeit begrenzbare (1-20 Minuten und unbegrenzt)
- Im Pufferbetrieb manuell abschaltbar, "Schlafenlegen"
- Integrierter NiMH Akkumulator mit 0,72 Ah (austauschbar)
- Mikroprozessorgesteuerte Akkumulator-Überwachung und Ladeanzeige
- LED-Anzeigen für *Netzausfall*, *Überlast* und *Übertemperatur*
- Relais-Meldung von *Netzausfall*, *Übertemperatur*, *Akku-Defekt* und *Akkuspannung kritisch*
- **Boostfunktion:** 150% I_{out} bis zu 30s
- Kurzschlussfest, überlast- und leerlaufsicher
- Ausgang potentialfrei nach VDE 0551
- Sicherheit nach VDE, EN, UL und CSA

Technische Daten:

Eingang: 85-270 V_{AC} (44-66 Hz) / 120-380 V_{DC}
Ausgangsspannung: 24 V_{DC} (22,5 V_{DC} - 29,5 V_{DC})
Ausgangsstrom: 2,0 A (3,0 A Boost)
Kapazität: 0,72 Ah
Leistung: 48,0 Watt
Wirkungsgrad: ca. 91%
Restwelligkeit: < 50 mV_{rms}
Arbeitstemperatur: -20°C / +70°C
Montage: auf Hutschiene nach DIN 46277
Abmaße (BxHxT): 108,0 x 100,0 x 120,0 mm
Gewicht: 2,30 kg

SSE2405 Puffermodul

Art.Nr.: 622405

- Gleichspannungspuffermodul für 24 VDC Netz
- Sicherheitskleinspannung
- Überlast- und Leerlaufsicher
- Kurzschlussfest
- Parallelschaltbar
- Keine Akkus verbaut - wartungsfrei
- LED-Betriebsanzeige
- Relais für Fernüberwachung der Spannungsversorgung
- Tropentauglich durch Gießharzvollverguss
- Sicherheit nach VDE, EN, UL CSA

Technische Daten:

Eingang (VDC): 23,5 - 31,0 VDC
Ladestrom: 0,3 A
Pufferspannung: 22,5 VDC
max. Ausgangsstrom: 10,0 Amp.
Restwelligkeit: < 25 mVSS
Arbeitstemperatur: -30°C bis +70°C
Montage: auf Hutschiene nach DIN 46277 und Wandmontage
Abmaße (BxHxT): 64,0 x 100,0 x 120,0 mm
Gewicht: 1,25 kg

